



Tällaista kattoa voi ihailia Pietarissa A. Stieglitzin taideakatemiassa. Rajan pysyessä kiinni, pääsen onneksi käymään Pietarissa omia kuvia selaillen.

## Mikä kevät!

Kun poikkeustila maaliskuussa alkoi, mietin, mitä kaikkea ehtisin tehdä aikana, joka säästyy, kun ei tarvitse matkustella. No, tekemisen puutetta ei säästöistä huolimatta ole ollut ja sitä paitsi olinhan etätöissä jo ennen koronaakin. Pakko myöntää myös, että tämä poikkeuksellinen aika on kuluttanut voimiani ihan eri tavalla. Loma on ollut jo monesti mielessä ja on jo kovasti tervetullut. Vielä pitää kuitenkin jaksaa reilu kuukausi.

Kriisitilanteesta huolimatta luonto kukkii ja linnut visertävät kuten aina ennenkin tähän aikaan vuodesta. Edelliset keväät olemme olleet Pietarissa ja siksi on vaikea sanoa, kuuluuko linnunlaulua tänä vuonna tavallista enemmän. Tärkeintä kuitenkin on, että saamme nauttia siitä myös kaupunkikodissamme. Asumme lentokentän läheisyydessä, joten pandemiasta johtuen "rautaiset linnut" ovat joutuneet antamaan tilaa eläville. Muutenkin on kerrottu positiivisia uutisia siitä, miten poikkeustila on vaikuttanut luontoon ja Itämereenkin. Jopa Tallinnan TV-tornista on näkynyt Helsingin silhuetti valoineen. Ihmeellistä! Emme kuitenkaan ole yrittäneet Helsingin puolelta tiirailla, josko Tallinnan silhuetti näkyisi tänne, vaikka ikävä synnyinmaahani onkin kova.

Ikävä on ollut myös Pietariin. Erityisesti se on iskenyt silloin, kun olen etsinyt koneeltani työhön liittyviä valokuvia tai silmäillyt Pietarin kadulta ja museoista ottamiani valokuvia. Internetin välityksellä olen kuullut Jaanin seurakuntalaisten kuulumisia. Keskiviikkoisin osallistun keskuskanslian kokouksiin. Niin, ja puhelinkin toimii. Myös uniini on ilmestynyt pietarilaisia.

Monissa asioissa olen myöskin huomannut Jumalan johdatusta esim. aikataulutuksissa. Monta tärkeä asiaa tuli hoidettua ennen rajojen sulkeutumista ja poikkeustila on myös järjestynyt aikaa ersän kielen opiskeluun!

Vantaalla, 20. toukokuuta

### KIITOSAIHEITA

- Suomen kevät
- olemme pysyneet terveinä
- nettijumalanpalvelukset tavoittavat uusia ihmisiä ympäri Venäjää
- te lähettäjät ja nimikkoseurakunnat, jotka jatkatte työn tukemista nyt, kun työ jatkuu Suomesta käsin

### RUKOUSAIHEITA

- koronatilanne maailmalla, Suomessa, Virossa ja Venäjällä
- Inkerin kirkko ja sen paimenet
- ersän kielen opiskelu ja käännösprojekti
- pikkuprofeettojen työpaja
- johtajuusseminaarin päätösjakso
- taloudellinen tuki työolleni



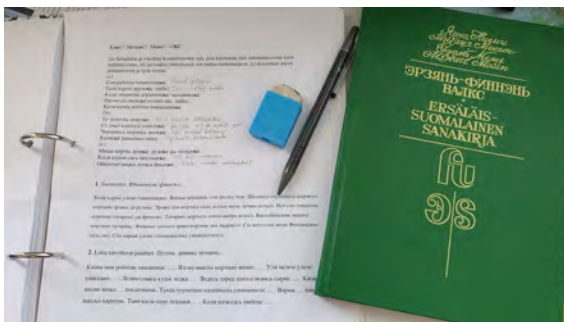
Kuva: Philippe Gueissaz

## Norsu nimeltä Ersä

Huhtikuun kirjeessä kirjoitin norsun syömisestä eli ersän kielen opinnoista. En osaa vielä sanoa, kuinka iso pala esimerkiksi kärsästä on jo "tuhottu", mutta opiskelu on edennyt aika hyvin. Kiitos siitä kuuluu Herralle! Opiskelen Olga-opettajani johdolla ersää kahtena päivänä viikossa Skypen välityksellä ja puolitoista tuntia kerrallaan. Käymme hänen johdolla läpi kieliooppia ja teen kotiläksyjä. Kielikurssi alkaa olla jo puolivälissä.

Tutustuin Olgaan yli 20 vuotta sitten Saranskissa. Emme ole pitäneet vuosien varrella yhteyttä emmekä tavanneet, mutta meillä synkkää hyvin ja hän on loistava opettaja. Opetuskielenä käytämme pääosin venäjää, mutta välillä myös suomea ja viroa, riippuen siitä, miten parhaiten pystytään ilmaisemaan ersän koukeroita. Olen monesti harmitellut sitä, etten silloin Saranskin vuosinani opiskellut kieltä enemmän. Nuorempanahan se olisi ollut huomattavasti helpompaa! No, kyllä ne opinnot silti nytkin edistyvät, omassa tahdissaan. Minua myös helpottaa tieto siitä, että minun ei tässä vaiheessa ainakaan tarvitse oppia puhumaan ersää. Luetun ymmärtäminen (sanakirjan avulla) on se, mihin tähtäämme.

Saan monisteet aina tuntia edeltävänä iltana sähköpostitse ja tulostan ne. Tunnilla sitten käymme ne yhdessä läpi. Viimeksi nauroin tunnilla oikein ääneen, kun vastaan tuli lause: Selmen jakast' tekstka, ansjak mezejak ezin' charkodje (kirjoitin tuon latinalaisilla, vaikka ersä kirjoitetaankin kyrillisillä aakkosilla). Lauseen voisi suomentaa suunnilleen niin, että silmä juoksi yli tekstin, mutta ei ymmärtänyt mitään. Tunnistan harjoitusteksteistä jo aika paljon sanoja, mutta en välttämättä muista niiden merkitystä. Tai vaikka muistaisinkin tai katsoisin ne sanakirjasta, niin aina ei kuitenkaan aukea lauseen merkitys. No, tämä on varmaan tuttua kaikille vieraita kieliä opiskelleille. Siitä vaan on niin paljon aikaa, kun edellisen kerran on pitänyt uutta kieltä opiskella. Esirikoukset ovat edelleen tarpeen, jotta saisimme juhannukseen tai viimeistään kesäkuun loppuun mennessä kahlattua kielioopin läpi. Sen ohessa koetan vähitellen aloittaa jo käännöstarkistustakin.



Kiitos, kun muistatte rukouksin Inkerin kirkkoa ja kielisukulaisiamme ersämordvalaisia. Voimia ja Jumalan turvallista läsnäoloa teille jokaiselle!

**KAIKKI LOPPUU AIKANAAN; HÄNEN ARMONSA EI MILLOINKAAN** lauletaan virressä 270.

Siunauksin,  
Liliann

### Poikkeusajan mahdollisuuksia

Joku Inkerin kirkon pappi tai diakoni tai jonkun sisarkirkon sananpalvelija on pitänyt 29. maaliskuuta - 17. toukokuuta joka ilta klo 21 kirkon yhteisen rukoushetken pandemian päättymisen puolesta, yhteensä siis 50 iltana. Prosessin aloitti Kemlin kirkkoherra Vladimir Jakushov ja sen päätti diakoni Anton Rudoi Tsalnasta.

Inkerin kirkko sijaitsee niin laajalla alueella, että poikkeustilankin säännöt ovat eri puolella erilaiset. Niinpä jossakin on jo saanut aloittaa jumalanpalvelukset normaalisti, mutta toisaalla ei vielä. Tärkeintä on kuitenkin se, että kirkko on saanut palvella seurakuntalaisia ja etsijöitä.

itse sain vihdoinkin kerättyä yhteen paikkaan kaikki vuosien varrella kirkon palvelijoista ottamani valokuvat. Ne on nyt ladattuna kirkon tiedotusosaston käyttöön. Pari vuotta olemme jo asiaa suunnitelleet, jotta saisimme kattavasti valokuvia ja tietoja palvelijoista samoihin "kansiin". Nyt sain omaan osuuteeni tehtyä!

### Nimikkoseurakunnat

**Helsingin Mikael, Juupajoki, Jämsä, Orivesi, Parkano, Petäjävesi, Pitäjänmäki, Suolahden kirkkopiiri**

### Tule mukaan:

**Lahjoittamalla viitteellä 21306** jollekin seuraavista tileistä:

**Helsingin Kansanlähetyt**  
Danske FI33 8000 1001 5582 47

**Hämeen Kansanlähetyt**  
OP FI71 5730 0820 0457 02

**K-Suomen Kansanlähetyt**  
Nordea FI45 1838 3000 0169 98

**Suomen Ev.lut. Kansanlähetyt**  
FI83 2070 1800 0283 25

**KIITOS LAHJASTASI!**